

25

MAG

LES PROGRAMMES DU 15 AU 21 JUIN 2019

Peter Bogdanovich

Une séance,
deux films

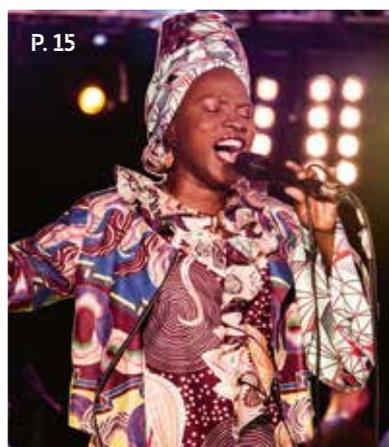
ONU

Enquête
sur l'impunité

Les bâtisseurs de Guédelon

Retour sur un chantier exceptionnel
où artisans et archéologues retrouvent
les savoir-faire du Moyen Âge





artemagazine.fr

Sur notre site, retrouvez l'intégralité de la programmation quatre semaines à l'avance, des bandes-annonces, des extraits, et visionnez les programmes en avant-première (réservé aux journalistes).

P. 6 Guédelon 2 : une aventure médiévale
Samedi 15 juin à 20.50

P. 7 Soirée Peter Bogdanovich
Lundi 17 juin à 20.55

P. 8 ONU, le scandale des abus sexuels
Mardi 18 juin à 23.10

P. 15 Les chanteuses de soul de l'Afrique à l'Europe
Angélique Kidjo, Nneka, Y'akoto
Dimanche 16 juin à 23.55

P. 21 Les initiés
Mercredi 19 juin à 23.30

en bref

ELLE EST SUR ARTE

Angélique Kidjo

Chanteuse et activiste au tempérament de feu, elle a mis son timbre puissant et son aura internationale au service de ses combats. Née en 1960 au Bénin, révoltée dès l'enfance par l'injustice, elle s'inspire dans sa musique des routes de l'esclavage (les albums *Oremi*, *Black Ivory Soul* et *Oyaya!*) pour jeter des ponts entre traditions africaines, jazz,



musique symphonique et rythmes latins. Lauréate de trois Grammy Awards mais aussi ambassadrice de l'Unicef, elle œuvre inlassablement pour les femmes africaines, notamment via sa fondation Batonga. Sa générosité s'exprime également dans ses reprises, de Miriam Makeba à Aretha Franklin, de Jimi Hendrix aux Talking Heads (*Remain in Light* en 2018) ou tout dernièrement de Celia Cruz, avec *Celia*, l'album de salsa qu'elle interprétera jusqu'à l'automne dans une tournée qui s'est ouverte au Bataclan, à Paris, le 14 mai.

Dimanche 16 juin à **23.55**

Les chanteuses de soul de l'Afrique à l'Europe

Angélique Kidjo, Nneka, Y'akoto

Lire page 15

LE CHIFFRE

Alors qu'à ses débuts l'OMS décidait de l'affectation de son budget, **70 %** de celui-ci est désormais assujéti à la volonté des donateurs, et donc à un projet ou à une zone prédéterminés. L'argent perçu pour lutter contre le paludisme ne peut ainsi servir à combattre le virus Ebola.

Mardi 18 juin
à **0.05**

L'OMS, un grand corps malade ?

Lire page 19

>> REPLAY/VOD/DVD

La sélection



Johnny Clegg

Le Zoulou blanc

L'émouvant portrait d'un chanteur qui fit de sa musique un combat contre l'apartheid. À revoir jusqu'au 12 août.

Une vie meilleure

Avec Leïla Bekhti et Guillaume Canet, couple tenaillé par le surendettement, un hymne à l'amour signé Cédric Kahn, en replay jusqu'au 18 juin.

Mystery Road

Entre thriller et western, une série australienne envoûtante, disponible en replay jusqu'au 6 juin, ainsi qu'en DVD et VOD.

LA PHRASE

“J'ai le chic pour faire le mal.”

Mercredi 19 juin
à 20.55

Merci pour le chocolat
Lire page 20

MON EUROPE À MOI



Chaque semaine, un présentateur de la chaîne se souvient pour ARTE Magazine d'un moment où il s'est senti européen.

William Irigoyen

“C'était l'été 1988. Je m'étais inscrit à une université d'été à Boston, où je côtoyais des Américains mais aussi des étudiants venus d'Asie ou d'Afrique. Pour la première fois, on me présentait comme un Européen. Je n'étais plus circonscrit aux frontières de la France, et cela m'a plu. Je me situais dans le même ordre de grandeur qu'un Américain qui vit dans un pays couvrant plusieurs fuseaux horaires. Pourtant je ne vis pas l'Europe comme une compétition. Ce qui m'intéresse, c'est comment les États se fédèrent et collaborent.



Aujourd'hui, mon 'européanité' n'en reste pas moins une notion floue, et c'est ce qui me plaît aussi, cette entité sur laquelle l'objectif n'arrive pas à faire le point, comme ce personnage dans *Harry dans tous ses états* ! Plus on essaie d'enfermer l'Europe dans des frontières, une culture ou une zone monétaire, et moins je m'y retrouve. Je la vois comme une réalité mouvante, un foisonnement de cultures, qui permet de choisir ce avec quoi on se sent en adéquation ou pas.”

William Irigoyen présente, en alternance avec Andrea Fies, le magazine *ARTE Reportage*, diffusé chaque samedi à 18.35.

ARTE ÉDITIONS



Satires libanaises

Jamais à court de palabres, ses personnages commentent l'actualité, la guerre, la liberté de la presse, l'écologie avec un humour décapant. Mazen Kerbaj publie *Politique*, un roman graphique qui compile “douze ans de pages éparses publiées dans la presse”, revues et corrigées par ses soins. Ne se définissant pas comme

un caricaturiste, cet auteur libanais, qui vit désormais à Berlin, préfère viser la politique à travers la société. Il offre ainsi un portrait acide, drôle et tendre d'un Liban pétri de contradictions, où un homme élégant se doit d'arborer un gilet pare-balles en toutes circonstances et où la liberté d'expression se porte bien tant qu'on

ne conteste pas les bonnes mœurs, l'Église, le Coran, l'armée et l'origine du houmous.

Politique

Coédité par
ARTE Éditions
et Actes Sud BD



Pour la deuxième fois, ARTE explore l'extraordinaire chantier du château médiéval de Guédelon, dans l'Yonne, présenté ici par l'archéologue Nicolas Faucherre, spécialiste de la fortification et membre du comité scientifique du projet.

Le Moyen Âge à ciel ouvert



Nicolas Faucherre

Comment avez-vous imaginé le projet de Guédelon ?

Nicolas Faucherre : En 1995, en étudiant le château de Saint-Fargeau, dans l'Yonne, nous avons découvert avec le castellologue Christian Corvisier que les murs, datant du XV^e siècle, avaient "absorbé" un édifice fortifié du XIII^e siècle en grès ferrugineux. Face à l'impossibilité de mettre au jour ces vestiges, l'idée a germé de construire un château fort de cette époque dans une carrière voisine, acquise par le propriétaire de Saint-Fargeau, Michel Guyot. L'édification de Guédelon a débuté en juin 1997. Nous voulions appliquer les principes de renouveau de l'architecture militaire initiés par Philippe Auguste, par exemple avec des donjons circulaires remplaçant les tours quadrangulaires. Nous avons aussi ajusté les ambitions du projet à la réalité d'un petit seigneur local du milieu du XIII^e siècle, Jean de Toucy, qui accompagna tout de même Saint Louis en Palestine.

Quelles sont les spécificités du chantier ?

Nous souhaitons que le site soit ouvert au public, sans pour autant imaginer qu'il allait susciter un tel engouement et accueillir 300 000 visiteurs par an ! Il devait aussi reconstituer la réalité d'un chantier médiéval avec ses cadences, ses problèmes de transport, de levage, etc. Guédelon est ainsi devenu un formidable pari d'archéologie expérimentale en même temps qu'une véritable aventure humaine. Excellent tailleur de pierre et maçon, Florian Renucci,

le maître d'œuvre, a rassemblé les meilleurs artisans issus des Compagnons du devoir et du tour de France. En expérimentant sans cesse, les "œuvriers" de Guédelon, terme médiéval pour qualifier les bâtisseurs d'une œuvre, parviennent à retrouver des procédés employés par leurs prédécesseurs. Ils ont ainsi redécouvert dans ses savoir-faire, sa relation au geste, à l'outil et à la matière travaillée un artisanat disparu. Cette réinvention permanente est fascinante.

Dans cinq ans, le château terminé sera-t-il ouvert au public ?

La question n'est pas encore tranchée, car c'est avant tout le chantier qui donne son sens à l'édifice. Les œuvriers ont d'ailleurs intérêt à ce qu'il se termine le plus tard possible, pour continuer à expérimenter et à faire vivre Guédelon.

Propos recueillis par Laure Naimski

Samedi 15 juin
à 20.50
Documentaire
**Guédelon 2 : une
aventure médiévale**

Lire page 11

▶ En replay jusqu'au 13 août

• ARTE fête les JNA

• Partenaire des Journées nationales de l'archéologie depuis dix ans, la chaîne accompagne la manifestation par une programmation spéciale.

• Samedi 15 juin

- *Les mondes perdus* (1-3) à 11.00
- *Enquêtes archéologiques* à 13.45
- *Ötzi, la renaissance de l'homme des glaces* à 14.40
- *Le char chinois, à l'origine du premier empire* à 15.30
- *Guédelon 2 : une aventure médiévale* à 20.50
- *Neandertal - Le mystère de la grotte de Bruniquel* à 22.25

• Dimanche 16 juin

- *Guédelon : renaissance d'un château médiéval* à 14.30



Peter Bogdanovich

L'art de la nostalgie

Cinéphile éclairé, critique célèbre puis cinéaste passé du succès à la disgrâce, Peter Bogdanovich est une figure atypique du Nouvel Hollywood. On redécouvre ses meilleurs films, sublimés par la douce saveur des classiques.

Éternel bandana autour du cou, regard triste et bouche tombante, voix distinguée, il a des airs de Droopy intello, d'ancien cow-boy devenu dandy. Son allure, qui fait écho à sa drôle de carrière, semble nous dire : "Et alors ?" Peter Bogdanovich, 80 ans bientôt, et figure comme eux du Nouvel Hollywood, n'a pas eu la rage poétique d'un Scorsese, la démesure d'un Coppola, la brillante arrogance d'un De Palma ; il ne recherchait pas l'émotion spectaculaire comme Steven Spielberg ; ses hauts et ses bas n'ont jamais atteint l'ampleur de ceux de Michael Cimino. Amoureux du cinéma, ce critique devenu cinéaste a bel et bien trouvé la grâce, mais seulement pour un temps.

PASSEUR

Il est propulsé sur le devant de la scène en 1971 par ce que les Américains appellent "an instant classic", un "classique immédiat" : *La dernière séance*. Ce film, son troisième, est suivi de près par deux succès publics (*On s'est fait la valise, docteur ?* et *La barbe à papa*). Le voici consacré parmi les têtes d'affiche d'une génération qui s'emploie à réinventer le

cinéma américain. Puis sa gloire prend fin. Un soupçon d'orgueil mal placé, des choix commercialement peu judicieux, un ou deux bides non mérités, un événement tragique dans sa vie personnelle (l'assassinat en 1980 de sa fiancée Dorothy Stratten, rencontrée sur le tournage de *Et tout le monde riait*)... Jusqu'aux années 2000, où il se rappelle surtout au souvenir du public par ses apparitions d'acteur (voir son savoureux personnage de psy avide de ragots dans la série *Les Soprano*), Peter Bogdanovich ne suscite plus qu'indifférence ou, au mieux, estime polie.

Bon an, mal an, il n'a pourtant jamais cessé de travailler, entre autres à une œuvre critique devenue incontournable. Dans les années 1960, il a en effet été l'un des premiers aux États-Unis à s'adresser aux cinéastes qu'il admirait comme à d'authentiques artistes : Welles, Ford, Hawks, Lang, Hitchcock... Ces conversations avec les grands du "vieux" Hollywood ont donné naissance à des livres restés des références, mais ce culte fervent des anciens l'a peut-être isolé de ses contemporains. Car pour lui, ce système que d'autres ont voulu mettre à terre a permis au

cinéma de s'épanouir dans sa forme la plus magique. Plutôt que révolté, il s'est voulu passeur. Sa vision, cependant, n'idéalise en rien le passé : elle a la modernité de son époque, mais il en émane une forme de douceur mélancolique qui rattache toujours ses films à quelque chose de révolu. Adieu drolatique et élégiaque à l'adolescence dans une bourgade perdue des années 1950, *La dernière séance* en est l'expression la plus accomplie.

Jonathan Lennuyeux-Comnène

Lundi 17 juin
à 20.55

Films
La dernière séance
suivi de
Jack le magnifique
Lire page 17

▶ **Jack le magnifique est en replay jusqu'au 23 juin**



Une enquête accablante recense des centaines de viols impunis commis sous la bannière de l'ONU. Avocate d'une partie civile dans la procédure contre des soldats de l'opération Sangaris, en Centrafrique, Marie Grimaud dénonce dans ce film l'inaction de la justice.

Impunité à l'ONU

Que sait-on des soupçons de viols qui pèsent sur les soldats français de la force Sangaris ?

Marie Grimaud : L'opération française a été déployée fin 2013 avec plus de 400 militaires, en appui de la Minusca (Mission multidimensionnelle intégrée des Nations unies pour la stabilisation en République centrafricaine). Elle devait notamment limiter les risques de massacres. À l'été 2014, après la divulgation d'un rapport de l'ONU regroupant des témoignages d'enfants se disant victimes d'abus sexuels commis par des soldats français de Sangaris, une enquête préliminaire a été ouverte. L'association internationale Innocence en danger, que je représente, a recensé 41 victimes possibles. Malgré des preuves concordantes, aucun militaire n'a été mis en examen et le parquet de Paris a requis un non-lieu. Les parties civiles ont fait appel fin 2016.

Où en est la procédure ?

Après deux ans d'attente – alors que le délai est généralement de six mois –, une audience s'est tenue en janvier devant la

chambre de l'instruction de la cour d'appel de Paris. Mais le délibéré n'aura lieu que dans un an. Cette lenteur extraordinaire démontre une volonté délibérée d'étouffer le dossier. On peut parler d'un déni de justice. Malgré nos demandes, aucune investigation n'a par exemple été réalisée pour savoir qui étaient les militaires mis en cause. Les enfants ont pourtant fourni de nombreux détails, comme des surnoms ou des tatouages. On nous a répondu que le croisement de ces éléments avec l'identité des militaires n'était pas utile à l'enquête ! Grâce à ces indices, notre association, elle, a pourtant identifié cinq soldats.

Comment expliquer que les abus sexuels perdurent en dépit de la tolérance zéro affichée par les Nations unies ?

L'ONU n'a pas le pouvoir de juger. Elle peut seulement transmettre des signalements aux États membres, qui décident ou non de poursuites. Dans le cas de Sangaris, aucune réponse pénale n'a été apportée car l'enquête a notamment été confiée à un corps militaire, la gendarmerie prévôtale, forcément enclin à protéger l'image

de l'armée et de ses membres. Des soldats français en Côte d'Ivoire ont bien été condamnés pour des faits similaires, mais qui relevaient de leur temps civil. Et en l'absence de sanction, le schéma se répète. Pour y remédier, il faudrait mettre en place une équipe onusienne indépendante qui transmette les informations aux juges d'instruction des différents pays. La Minusca réfléchit également à la création d'une cour martiale ad hoc. Tout crime ou délit serait ainsi jugé par la communauté onusienne, à partir du moment où les prévenus travaillent pour elle au moment des faits.

Propos recueillis par Hélène Porret

Mardi 18 juin
à 23.10

Documentaire
**ONU, le scandale
des abus sexuels**

Lire page 19

▶ En replay jusqu'au 15 septembre

Bonnes fréquences

ARTE coproduit deux nouveaux jeux dans lesquels le son occupe une place aussi centrale qu'originale. Avec *Alt-Frequencies*, les ondes radio deviennent une arme passionnante. Dans *Vectronom*, les beats électro guident le joueur pour un voyage psychédélique. Deux identités différentes pour un même pouvoir addictif.



Radios pirates

Parce qu'il est l'un des seuls jeux purement audio jamais développés, *Alt-Frequencies* fait événement. Dans cette enquête narrative sur fond de dystopie, créée par le studio Accidental Queens en coproduction avec ARTE France, le pouvoir subversif du son incite le joueur à quitter sa position d'auditeur pour devenir actif, voire activiste. Il retrouve alors l'esprit frondeur des radios libres et aide un mystérieux collectif à déjouer des manœuvres gouvernementales visant à manipuler la population. Son arme : enregistrer comme autant d'indices des extraits d'émissions radiophoniques qu'il juge révélateurs et les envoyer sur les ondes, brouillant ainsi les fréquences et créant les conditions d'une révolte. Si ses choix sont pertinents, il change de niveau, accède à de nouvelles informations et se rapproche de la vérité. Déployant un univers à la fois réaliste et fictionnel (stations de radio, animateurs, invités, jingles, etc.), *Alt-Frequencies* désosse la grande machine médiatique et pose en filigrane les bonnes questions : comment l'information circule-t-elle, et qui la manipule ?

Boucles électro

C'est l'histoire d'un cube sautillant sans fin de plateforme en plateforme, dans une quête inassouvie d'univers psychédélics et de dimensions inédites. À la limite de l'abstraction, ce singulier personnage progresse au rythme d'une BO techno, comparable en cela à un clubbeur en mouvement perpétuel passant de boîtes en raves, de fêtes en spots chaque fois plus mirifiques. Mais au fil de la nuit, la route se fait toujours plus dangereuse et semée de chausse-trappes. Pour sa première livraison (coproduite, mais aussi éditée par ARTE France), le studio Ludopium tape fort avec un jeu 3D au minimalisme redoutablement addictif. D'un gameplay simple et intuitif (les quatre touches fléchées), disponible en mode multijoueurs, *Vectronom* aligne les niveaux à géométrie variable, baignés dans des couleurs flashy et se modulant au fil des syncopes électro. Création originale sous forme d'hommage à la scène électronique européenne, cette bande-son invite à la transe, chacun comprenant vite qu'il sera plus efficace dans son parcours en se calant sur ses rythmes puissants. Dans *Vectronom*, la survie est dans le BPM.

Pascal Mouneyres

Alt-Frequencies

Disponible sur Steam (PC/Mac), iOS, Google Play
arte.tv/altfrequencies

Vectronom

Disponible pour PC/Mac & Nintendo Switch, à partir du 29 mai
arte.tv/vectronom

5.00 **BEST OF "ARTE JOURNAL"**

5.20 **BABEL EXPRESS (1-4)**
Série documentaire

7.10 **LES GRANDS MYTHES**
Bellérophon - L'homme qui voulait être dieu
Série documentaire

7.40 **XENIUS**
Le charbon de bois : quand la forêt tropicale brûle
Magazine

8.05 **INVITATION AU VOYAGE**
Spécial Arizona
Émission

8.45 **GEO REPORTAGE**
Buenos Aires, tango pour tous ! ; Inde, la magie des cerfs-volants
Reportage

10.35 **M**
CUISINES DES TERROIRS
L'île de Chios, Grèce
Série documentaire

11.00 > 23.20
JOURNÉE ARCHÉOLOGIE

11.00 **LES MONDES PERDUS**
Le mystère des dragons à plumes ; L'aube des mammifères ; Qui a tué les insectes géants ?
Série documentaire

13.45 **ENQUÊTES ARCHÉOLOGIQUES**
Le secret des lignes de Nazca ; Les premiers Américains
Série documentaire

14.40 **ÖTZI, LA RENAISSANCE DE L'HOMME DES GLACES**
Documentaire

15.30 **LE CHAR CHINOIS, À L'ORIGINE DU PREMIER EMPIRE**
Documentaire

16.25 **INVITATION AU VOYAGE**
Spécial Albanie
Émission

17.05 **GEO REPORTAGE**
Dakar, les rois de la récup
Reportage

17.50 **BOTSWANA, LES REINES DU HEAVY METAL**
Documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
Magazine

19.30 **LE DESSOUS DES CARTES**
Inde : rêve de puissance ?
Magazine

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **28 MINUTES SAMEDI**
Magazine

20.50 **GUÉDELON 2 : UNE AVENTURE MÉDIÉVALE**
Documentaire

22.25 **NEANDERTAL**
Le mystère de la grotte de Bruniquel
Documentaire

23.20 **STREETPHILOSOPHY**
La vie est un jeu
Magazine

23.45 **SQUARE ARTISTE**
Carte blanche à Isild Le Besco
Magazine

0.15 **COURT-CIRCUIT N° 942**
Spécial Festival du film d'animation d'Annecy
Magazine

1.35 **CE MAGNIFIQUE GÂTEAU!**
Moyen métrage

2.20 **COMMENT CLONER UN MAMMOUTH LAINEUX ?**
Documentaire

3.15 **M**
ARTE JOURNAL

3.35 **MONEY IN MINUTES**
Documentaire

11.00 > 23.20

Journée archéologie

En partenariat avec la dixième édition des Journées nationales de l'archéologie de l'Inrap, du 14 au 16 juin, ARTE met au jour une programmation spéciale riche en fouilles, chantiers et découvertes.

En partenariat avec Inrap



13.45

Enquêtes archéologiques

Sur les traces de l'archéologue belge Eeckhout, une exploration des plus grands chantiers récents et de leurs extraordinaires découvertes.

Le secret des lignes de Nazca
Au pied de la cordillère des Andes, dans la vallée de Nazca, des archéologues s'attachent à résoudre l'énigme de gigantesques figures dessinées au sol.

Les premiers Américains
Au Brésil, une équipe d'archéologues dirigée par Éric Boëda pense avoir découvert un nouveau chapitre dans l'histoire du peuplement de notre planète.

Série documentaire (France, 2016, 20x26mn)
Réalisation : Agnès Molia, Clémence Lutz et Jacques Plaisant - Coproduction : ARTE France, Tournez S'il Vous Plait - (R. des 18 et 19/1/2017)

14.40

Ötzi, la renaissance de l'homme des glaces

Les nouvelles découvertes sur Ötzi, momie vieille de plus de cinq mille ans exhumée en 1991, sont présentées grâce à sa réplique en 3D. Un voyage scientifique au-delà du temps. Rares sont les corps de nos ancêtres à avoir autant révélé sur leur mode de vie qu'Ötzi, célèbre momie du néolithique miraculeusement préservée, découverte en 1991 dans les Alpes italiennes. Les restes intacts de ce chasseur solitaire, tué par une flèche il y a cinq mille trois

cents ans sur un sommet, continuent à fournir aux scientifiques, historiens et archéologues de précieuses informations sur une période cruciale de l'histoire humaine. Grâce aux avancées technologiques, notre capacité à analyser le mode de vie de cet homme des glaces ne cesse de progresser.

Documentaire de David Murdoch (États-Unis, 2016, 53mn) - Production : WGBH - (R. du 22/10/2016)

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovison pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande
- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français



20.50 L'aventure humaine Guédelon 2 : une aventure médiévale

En Bourgogne, depuis plus de vingt ans, des archéologues et des artisans bâtissent un château fort selon les techniques et les matériaux du Moyen Âge. Pour la deuxième fois, un documentaire témoigne de cet incroyable chantier.

Plus grand site d'archéologie expérimentale au monde, le chantier du château médiéval de Guédelon, en Bourgogne, qui s'effectue avec des outils, des matériaux et des techniques du XIII^e siècle, entre dans sa 22^e année. Au fil des saisons, il aura offert aux "œuvriers", comme se nomment eux-mêmes les artisans qui y officient avec l'aide des archéologues, de s'approprier les savoir-faire des bâtisseurs du Moyen Âge. Un public nombreux - 300 000 visiteurs par an - vient admirer sur le chantier la virtuosité de ces tailleurs de pierre, charpentiers ou forgerons capables de transformer le grès de cette ancienne carrière et le bois de chênes d'une forêt voisine pour élever un imposant ouvrage fortifié. Aventure humaine grandeur nature, la construction rassemble une quarantaine d'artisans, épaulés par des centaines de bénévoles, et par un comité scientifique constitué d'archéologues et d'historiens.

GRANDS DÉFIS

En 2015, *Guédelon : renaissance d'un château médiéval*, déjà coproduit par ARTE et l'Inrap (Institut national de recherches archéologiques préventives), offrait une première immersion au cœur du site. Le temps d'une saison, cette nouvelle explora-

tion dévoile des phases inédites du chantier et présente une vue d'ensemble du bâti sorti de terre grâce à de spectaculaires images aériennes. En partenariat avec le site expérimental allemand de Campus Galli dans le Bade-Wurtemberg, où se construit un monastère carolingien, les bâtisseurs de Guédelon percent les secrets de fabrication des panneaux en parchemin qui obtureront les fenêtres de la chambre seigneuriale. En s'appuyant notamment sur une visite du château de Laval, les charpentiers et les scientifiques réfléchissent également à la meilleure technique pour concevoir la toiture de la tour de la chapelle. L'érection de la porte principale du château, entre deux tours, constitue quant à elle le dernier grand défi à relever avant la pose de la dernière pierre de Guédelon, prévue en 2023.

Lire page 6

Documentaire de Bianca Zamfira
(France/Royaume-Uni, 2019, 1h30mn)
Coproducteur : ARTE France, Inrap,
Lion Television Ltd.

Guédelon : renaissance d'un château médiéval
est rediffusé dimanche 16 juin à 14.30.



22.25 Sciences Neandertal Le mystère de la grotte de Bruniquel

Enquête sur une découverte archéologique majeure qui, sans avoir encore livré tous ses secrets, bouleverse déjà notre vision de l'homme de Neandertal.

En 1990, dans les gorges de l'Aveyron, un adolescent passionné de spéléologie, Bruno Kowalczewski, découvre une grotte près du village de Bruniquel. Après avoir creusé pendant trois ans pour se ménager un passage depuis un minuscule orifice, il débouche à 350 mètres de l'entrée, dans une spacieuse cavité recelant un trésor archéologique. Sur le sol, des centaines de stalagmites brisées, comportant, pour certaines, des traces de feu, ont été agencées en cercles par l'homme de Neandertal, comme le prouve une datation par le carbone 14 à au moins -47 000 ans. Quelle signification revêtent ces anneaux de calcaire ? De quand datent-ils précisément ? Par peur d'endommager les vestiges, les fouilles sont arrêtées à la fin des années 1990, laissant ces questions sans réponse.

- 176 500 ANS

À partir de 2014, accompagné pendant quatre ans par le réalisateur Luc-Henri Fage, qui signe une passionnante enquête aux images souterraines époustouflantes, une nouvelle équipe, avec à sa tête la paléoclimatologue Sophie Verheyden, le préhistorien et archéologue Jacques Jaubert et le spécialiste du climat Dominique Genty, relance les recherches. Grâce à la méthode actuelle de l'uranium-thorium, des prélèvements de calcite sont datés de -176 500 ans, révélant que la construction humaine est l'une des plus anciennes jamais découvertes sous terre. Comment ce cercle de pierre étonnamment complexe a-t-il été construit et à quoi servait-il ? Récit d'une découverte qui apporte de nouveaux éléments sur les capacités de Neandertal.

Documentaire de Luc-Henri Fage (France, 2018, 53mn)
Coproducteur : ARTE France, Gedeon Programmes,
Félis Production, CNRS Images

23.20

Streetphilosophy

La vie est un jeu



Le magazine qui allie questionnement philosophique et déambulation berlinoise. Si Berlin attire tant de jeunes venus du monde entier, c'est que la ville a pris l'aspect d'un immense terrain de jeu. Au cours de sa déambulation, Jonas Bosselet, le présentateur, rencontre Fanny, auteure de théâtre venue de Vienne, qui travaille sur un dessin animé, ou Ben, spécialiste de la réalité virtuelle. Il explique ce qui définit le jeu : un système de règles toujours prêtes à être remodelées et à produire du nouveau. Puis découvre

de Old Texas Town, ville de western en expansion, cachée au cœur du quartier de Spandau. Là, des hommes adultes jouent aux cow-boys et aux Indiens, le plus sérieusement du monde. Dans les rues du quartier de Kreuzberg, Andreas Schwiede se fait, lui, justicier en traquant les voitures mal stationnées. Il rappelle que les règles du jeu servent aussi à protéger les plus faibles et à éviter les abus.

Magazine présenté par Jonas Bosselet (Allemagne, 2017, 26mn) - (R. du 18/11/2017)

23.45

Square artiste

Carte blanche à Isild Le Besco



Une immersion dans le mystère de notre volonté, cachée mais puissante, à l'origine de milliards d'interactions humaines.

Au-delà de l'envie et du désir, la volonté est là, nichée au plus profond de nous, ne demandant qu'à

se manifester. Qu'est-elle exactement ? Comment émerge ce sentiment si puissant, quasi incontrôlable, à l'origine de milliards d'interactions humaines ? Dans cette "carte blanche", l'actrice et cinéaste Isild Le Besco montre la volonté sous plusieurs formes : celle de créer, de faire, de fabriquer ou d'aimer.

Magazine (France, 2019, 26mn)
Réalisation : Isild Le Besco
Production : ARTE GEIE

0.15

Court-circuit n° 942

Spécial Festival du film d'animation d'Annecy

Une moisson de courts métrages d'animation sélectionnés cette année ou primés l'an dernier au Festival d'Annecy, qui se clôt ce samedi 15 juin.



Per aspera ad astra

La journée ordinaire d'une petite poule besogneuse et pressée, tiraillée entre son travail et sa famille.

En compétition, Annecy 2019

Suivi d'une interview du réalisateur.

Court métrage d'animation de Franck Dion (France, 2019, 11mn)

Oncle Thomas - La comptabilité des jours

À partir de ses souvenirs d'enfance, Regina Pessoa rend hommage à son oncle Thomas, un homme humble et simple mais à ses yeux exceptionnel.

En compétition, Annecy 2019

Suivi du making of du film.

Court métrage d'animation de Regina Pessoa (France/Canada, 2019, 13mn)

Le cortège

Gabrielle, qui vient de mourir dans un accident de voiture, adresse une poignante lettre d'amour posthume à Philippe, son époux endeuillé, qui subit le rituel familial des funérailles.

En compétition, Annecy 2019

Court métrage d'animation de Pascal Blanchet et Rodolphe Saint-Gelais (France/Canada, 2019, 11mn)

Autour du court

Zoom sur l'animation japonaise, à l'honneur cette année au Festival d'Annecy.

Flow

Fragments de la vie d'une femme, d'une ville et d'un ouragan, tandis que l'invisible devient visible.

Hors compétition, Annecy 2019

Suivi du making of du film.

Court métrage d'animation d'Adriaan Lokman (France/Pays-Bas, 2019, 14mn)

Bloomstreet 11

Deux amies inséparables passent leurs vacances d'été ensemble et veulent tout faire à deux. Mais leur puberté naissante s'immisce dans leur relation fusionnelle (en photo).

Cristal du court métrage, Annecy 2018

Court métrage d'animation de Nienke Deutz (Pays-Bas, 2018, 10mn, VOSTF)
(R. du 26/1/2019)

Magazine du court métrage (France, 2019, 52mn)

Suivi à 1.35 de *Ce magnifique gâteau !*, moyen métrage d'animation d'Emma De Swaef et Marc James Roels.

5.10 HD **R**
BABEL EXPRESS (5-8)
 Série documentaire

7.00 **M**
KARAMBOLAGE
 Magazine

7.10 **M**
LE FOOT FÉMININ À KABOUL, UNE LUCARNE DE LIBERTÉ
 Documentaire

8.00 - 9.30 HD **R**
ARTE JUNIOR

8.00 **R**
PASSE ME VOIR ! David, un artiste qui claque
 Programme jeunesse

8.25 **R**
MA VIE AU ZOO (3)
 Programme jeunesse

8.50 **R**
POINTS DE REPÈRES Al Capone, enfant de la prohibition
 Programme jeunesse

9.15 **R**
ARTE JUNIOR, LE MAG
 Programme jeunesse

9.30 **M**
CHRISTOPHE COLOMB
 Film (VF)

11.05 **R**
CUISINES DES TERROIRS Le marais poitevin
 Série documentaire

11.35 **M**
METROPOLIS
 Magazine

12.20 **M**
ITALIE, L'HISTOIRE VUE DU CIEL
 Les villes du XX^e siècle
 Série documentaire

12.50 HD **R**
UN KILOMÈTRE À PIED... Balade andalouse, Espagne
 Série documentaire

13.35 HD **R**
LES GRANDS MYTHES Persée, la mort dans les yeux ; Médée - L'amour assassin
 Série documentaire

14.30 HD **R**
GUÉDELON : RENAISSANCE D'UN CHÂTEAU MÉDIÉVAL
 Documentaire

16.05 **M**
GUÉDELON 2 : UNE AVENTURE MÉDIÉVALE
 Documentaire

17.35 **R**
LA MER EN PEINTURE
 Les conquêtes
 Documentaire

18.30 **R**
LUDWIG VAN BEETHOVEN - "SYMPHONIE N° 5"
 Concert

19.15 HD **R**
DE L'ART ET DU COCHON ! Léonard de Vinci, "La Cène"
 Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **R**
VOX POP
 Magazine

20.35 **R**
KARAMBOLAGE
 Magazine

20.51 **R**
ATHLETICUS
 Jardinier de terrain de sport
 Série d'animation

20.55 **R** VF/VOSTF
NEVADA SMITH
 Film

23.00 HD **R**
BUGATTI, L'IVRESSE DE LA VITESSE
 Documentaire

23.55 **R**
LES CHANTEUSES DE SOUL DE L'AFRIQUE À L'EUROPE
 Angélique Kidjo, Nneka, Y'akoto
 Documentaire

0.50 **M**
ANGÉLIQUE KIDJO EN CONCERTS VOLANTS
 Avec Yael Naim, Fatoumata Diawara et Tony Allen
 Concert

1.55 **M**
ARTE JOURNAL

2.20 HD **R**
LA SOLITUDE DU TUEUR
 AVANT LE COUP DE FEU
 Téléfilm

3.45 **M**
L'AFRIQUE, TERRE PROMISE DU NUMÉRIQUE
 Documentaire

14.30 Guédelon : renaissance d'un château médiéval

Tournée il y a quatre ans, une vue impressionnante sur le chantier de Guédelon, laboratoire historique unique.

Depuis 1997, à Treigny, dans l'Yonne, l'aventure mobilise chaque année des dizaines d'artisans. De mars à octobre, sous l'œil avisé des historiens et des archéologues, ils construisent un vrai château fort. Leur défi : n'employer que des techniques, outils et matériaux semblables à ceux du XIII^e siècle. Suivant, au fil des semaines, les étapes de la construction de la chapelle seigneuriale, d'un nouveau four à tuiles et d'un moulin hydraulique, ce film a été réalisé quatre ans avant le nouveau documentaire consacré au chantier



Guédelon. Un autre gros plan sur le génie des bâtisseurs du Moyen Âge.

Documentaire de Lindsay Hill (France/Royaume-Uni, 2015, 1h30mn) - Coproduction : ARTE France, Inrap, Lion Television Ltd. (R. du 20/6/2015)

17.35 Le documentaire culturel La mer en peinture Les conquêtes



Avec Cézanne, Courbet, Dalí ou Turner, ce documentaire en deux parties nous invite à de somptueuses promenades marines, entre toiles et paysages.

Lieu propice à la rêverie et à la nostalgie, arrière-plan truffé de symboles ou encore théâtre de sanglantes batailles, la mer est un sujet incontournable de la peinture. Si les maîtres, de la Renaissance à l'âge clas-

sique, ont fait des rivages le décor grandiose de scènes mythologiques ou de tableaux d'histoire, le romantisme met à l'honneur les flots déchaînés, tandis que les impressionnistes affectionnent les lumineuses marines. Dans toute l'Europe, des spécialistes de Cézanne, Courbet, Dalí, Turner ou encore du Tintoret nous emmènent sur les rivages que ces immenses artistes ont couchés sur leurs toiles. L'occasion aussi de dévoiler d'étonnantes anecdotes sur ces tableaux célèbres.

Documentaire (Allemagne, 2019, 2x52mn)
 Réalisation : Grit Lederer

Suite et fin dimanche 23 juin à 17.35.

19.15 De l'art et du cochon ! Léonard de Vinci, "La Cène"

Quand un grand chef cuisine un grand peintre... Aujourd'hui, Gérald Passédât accommode Léonard de Vinci.

Un théologien, un historien de l'art et une historienne de la cuisine antique révèlent les mystères de *La Cène*, précisent son contexte ainsi que les habitudes alimentaires pas très catholiques du I^{er} siècle. Fort de ces indices, le chef étoilé Gérald Passédât concocte un repas avec les ingrédients disponibles au début de notre ère.



Documentaire de Xavier Cucuel et Mario Morelli di Popolo (France, 2012, 26mn) - Présenté par Thierry Curiale - Coproduction : ARTE France, 2P2L, Productions Dix - (R. du 23/12/2012)

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovison pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande

- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
 Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
 sous-titrée en français



LETITIA BENTING

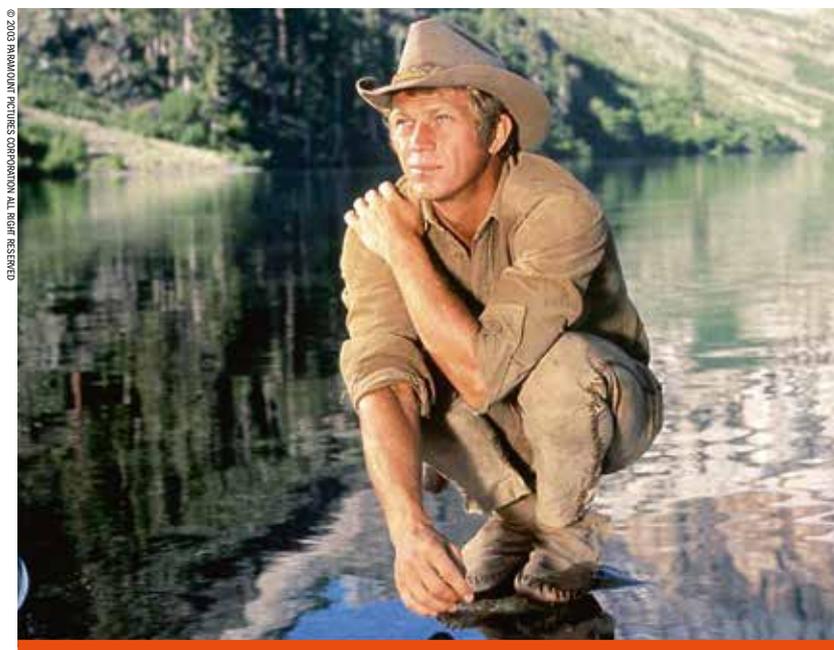
20.05 Vox pop

Présenté par Nora Hamadi, le magazine des débats qui agitent l'Europe.

Au sommaire : faut-il encadrer le business des tests ADN ? Alors qu'ils sont aujourd'hui accessibles sur Internet contre quelques centaines d'euros, des voix s'élèvent pour dénoncer de possibles dérives eugénistes et un fichage des individus. *Vox pop* a enquêté en France et en Espagne. Digitaliser l'administration, bonne ou mauvaise idée ? Nora Hamadi s'entretient avec Kersti Kaljulaid, la présidente de l'Estonie, premier pays européen à se doter d'une administration entièrement en ligne. Sans oublier un reportage dans le camp des détracteurs de cette révolution, qui favoriserait selon eux le blanchiment d'argent, et le tour d'Europe des correspondants.

Magazine présenté par Nora Hamadi (France, 2019, 28mn) - Coproduction : ARTE France, Magnéto Presse (R. du 14/4/2019)

En partenariat avec **LA CROIX**



© 2019 PARAMOUNT PICTURES CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED

20.55 Cinéma Nevada Smith

Pour venger le meurtre de ses parents, un jeune métis inexpérimenté doit tuer, braquer une banque, aller au bain et tuer encore. Dernier grand film de Henry Hathaway, ce western faussement classique est la superbe épopée d'une vengeance.

Fils d'un Blanc et d'une Indienne, le jeune Max Sand découvre ses parents sauvagement assassinés par trois hors-la-loi. Résolu à se venger, il part à leur recherche mais se heurte à la brutalité de l'Ouest et à sa propre inexpérience. Un vendeur d'armes lui apprend à tirer, une prostituée indienne lui vient en aide, et Max abat le premier des assassins. Le deuxième est au bain pour avoir attaqué une banque à La Nouvelle-Orléans. Pour le rejoindre et poursuivre sa vengeance, Max devient à son tour un criminel...

HORS-LA-LOI

Réalisateur du magique *Peter Ibbetson*, Henry Hathaway s'est parfois égaré dans de lourdes productions à partir des années 1960. Dans *Nevada Smith*, il retrouve heureusement toute sa grâce et sa nervosité. Son sens de l'espace est digne d'un peintre classique – les quelques plans de chevauchées en décors naturels témoignent d'une composition remarquable. Les scènes d'action, incisives et rythmées, anticipent d'une bonne dizaine d'années la violence des productions du néowestern : ainsi du remarquable duel dans le corral et de quelques ellipses bienvenues (l'eau discrète-

ment rougie alors que Max se lave les mains après avoir découvert les corps de ses parents). Steve McQueen est impressionnant en jeune métis analphabète, gauche et emporté, mais joli cœur. Cette histoire de vengeance dévoile peu à peu sa nature de roman d'apprentissage, entraînant le héros dans des péripéties qui le voient sillonner l'ensemble du territoire et multiplier les expériences. Constamment imprévisible, ce western faussement classique est avant tout un grand et beau film d'aventures.

Film de Henry Hathaway (États-Unis, 1966, 2h11mn, VF/VOSTF) - Scénario : John Michael Hayes, d'après *The Carpetbaggers* de Harold Robbins - Avec : Steve McQueen (Nevada Smith/Max Sand), Karl Malden (Tom Fitch), Brian Keith (Jonas Cord), Arthur Kennedy (Bill Bowdre), Suzanne Pleshette (Pilar), Raf Vallone (le père Zaccardi), Janet Margolin (Neesa) - Production : Embassy Pictures, Solar, Paramount - (R. du 17/12/2001)

23.55
Africa!

Les chanteuses de soul de l'Afrique à l'Europe

Angélique Kidjo, Nneka, Y'akoto

Des marchés ensoleillés du Ghana au béton humide du port de Hambourg, portrait croisé de trois divas dont le déracinement a nourri la musique.



23.00

Bugatti, l'ivresse de la vitesse

Retour sur le mythe Bugatti à travers le destin d'une lignée exceptionnelle de créateurs italiens.

Bugatti : un nom associé aux belles autos, au luxe et aux records de vitesse. Ce film raconte l'histoire de la famille de passionnés à l'origine de cette légende. À la fin du XIX^e siècle, le décorateur et architecte italien Carlo Bugatti conçoit des meubles originaux pour les maisons princières européennes. Ses deux fils, Ettore et Rembrandt, héritent de son esprit visionnaire : constructeur automobile, le premier crée des petits bijoux de la route qui allient esthétique et technicité, alors que le second devient un sculpteur de renom. Au fil des années, les voitures qui sortent des ateliers d'Ettore Bugatti s'illustrent par leurs performances hors norme dans les compétitions, établissant ainsi leur solide réputation sur la scène internationale. En 1939, le déclenchement de la Seconde Guerre mondiale et la mort accidentelle de Jean – qui a succédé à son père à la tête de l'entreprise – annoncent le début d'une période difficile qui s'achève au milieu des années 1980, lorsque la prestigieuse marque renaît de ses cendres grâce à l'entrepreneur italien Romano Artioli. Depuis 1998, elle fait partie du groupe allemand Volkswagen AG.

Documentaire d'André Schäfer et Oliver Bätz (Allemagne, 2016, 52mn) - (R. du 11/3/2018)



Si les voyages forment la jeunesse, forment-ils la musique ? Nneka passe son enfance au Nigeria, où sa peau est jugée "trop claire" du fait de sa mère allemande. En Allemagne, où elle arrive à 18 ans, en 1999, elle se heurte à nouveau au racisme. Sans argent ni domicile fixe, elle est recueillie par un foyer catholique et s'accroche à la musique, malgré le refus de sa famille, jusqu'à percer. Grande voix de la musique, connue désormais dans le monde entier, son aînée Angélique Kidjo est déjà célèbre au Bénin, son pays natal, quand les troubles politiques et la censure la conduisent à émigrer en France, au début des années 1980. Lorsqu'elle ne voyage pas, celle qui est aussi ambassadrice de l'Unicef réside toujours près de Paris. Née en 1988, leur cadette Y'akoto (alias Jennifer Yaa Akoto Kieck) a grandi au Ghana, bercée par la musique high-life de son père, avant de partir pour Hambourg à l'âge de 12 ans. Toujours en mouvement, elle enregistre le son des rues africaines qu'elle incorpore à sa musique.

music", elle propose "soul seeking music" – une musique "en quête d'âme". En croisant les itinéraires métissés de ces trois chanteuses, Alexander C. Stenzel tisse un bel éloge, à hauteur de voix, du multiculturalisme et de ces femmes puissantes qui l'incarnent. Fondamental dans leur vie, source constante d'inspiration, le déplacement imprègne fortement leur musique. Et si le déracinement reste une blessure, elles sont fières de leur capacité, acquise de haute lutte, à se sentir partout chez elles.

Lire page 4

Documentaire d'Alexander C. Stenzel (Allemagne, 2018, 52mn)

arte
CONCERT

Suivi à 0.50 du concert Angélique Kidjo en Concerts volants, également disponible en replay sur ARTE Concert.

"SOUL SEEKING MUSIC"

Lorsqu'on demande à Y'akoto de qualifier son style, au-delà du label ethnocentré de "world

5.00 HD **R**
CHOSTAKOVITCH :
"CONCERTO POUR
VIOLONCELLE N° 1"
 Concours Reine Élisabeth
 2017
 Concert

5.50 M
XENIUS
 Comment réparer
 nos dégâts ?
 Magazine

6.15 **M**
HAWAII - LES FILS
DE HALAWA
 Documentaire

7.10 **R**
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.15 HD **M**
GEO REPORTAGE
Ghana, l'avenir
est aux femmes
 Reportage

8.00 **M**
LE CHAT, CE TUEUR
SI MIGNON
 Documentaire

8.45 **M**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

9.25 HD **R**
GEO REPORTAGE
 Costa Rica, le sanctuaire
 des paresseux ;
 Aubrac, des bergers
 et des moines
 Reportage

11.20 M
UN RÊVE D'ÎLES
 La Corse à vélo ;
 L'Irlande à vélo
 Série documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 **R**
ARTE REGARDS
 Reportage

13.30 **M** **VF/VOSTF**
LE PROCÈS
DE L'INNOCENCE
 Téléfilm

15.35 **M**
CORÉE : LES FEMMES
DE LA MER
 Documentaire

16.30 **R**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.10 **R**
XENIUS
 Les épaves sous-
 marines, trésors
 archéologiques
 Magazine

17.35 HD **R**
ENQUÊTE D'AILLEURS
Étrusques, le peuple
mystérieux
 Série documentaire

18.05 HD M
MYSTÉRIEUSE ARABIE
 Arabie saoudite -
 L'Ouest
 Série documentaire

19.00 HD **R**
LIONS DE NAMIBIE
 Les rois du désert
 Documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **R**
28 MINUTES
 Magazine

20.50 **R**
ATHLETICUS
 Tribunes de tennis
 Série d'animation

20.55 **VF/VOSTF**
LA DERNIÈRE SÉANCE
 Film

22.55 **R** **VF/VOSTF**
JACK LE MAGNIFIQUE
 Film

0.50 **R**
POÉTIQUE DU CERVEAU
 Documentaire

1.55 M
ARTE JOURNAL

2.20 HD **R**
MA CHAMBRE SYRIENNE
 Documentaire

3.30 M
ARTE REGARDS
 Des abeilles sauvent
 l'agriculture bio
 Reportage

16.30 Invitation au voyage



Du lundi au vendredi, Linda Lorin nous emmène à la découverte de notre patrimoine artistique, culturel et naturel.

La Rome intime de Nanni Moretti

Le cinéaste a tourné presque tous ses films à Rome, où il vit. Une vision intime et personnelle de la Ville éternelle.

17.35 Enquête d'ailleurs

Étrusques, le peuple mystérieux

Anthropologue et médecin légiste, Philippe Charlier nous emmène à la découverte des grands mythes et des rites de l'humanité. Philippe Charlier se rend dans le berceau de la civilisation étrusque, au centre de la péninsule italienne, dans la province du Latium. La nécropole de Cerveteri et la cité antique de Tarquinia sont le point de départ de l'enquête dans laquelle l'anthropologue, avec l'aide de spécialistes, fait un état des connaissances, des croyances, des rituels, ainsi que des origines de cette civilisation.



Série documentaire (France, 2015, 15x26mn)
 Réalisation : Jean-Philippe Urbach - Coproduction : ARTE France, Scientifilms - (R. du 7/9/2015)

20.05 28 minutes



Présenté par Élisabeth Quin, le rendez-vous quotidien consacré à l'actualité et au débat.

Avec curiosité, vivacité et humour, Élisabeth Quin s'empare chaque soir de l'actualité, accompagnée, en alternance, des intervieweurs Anne Rosencher, Renaud Dély, Claude Askolovitch, Vincent Trémolet

de Villers et Benjamin Sportouch, et des chroniqueurs Nadia Daam, Xavier Mauduit et François Saltiel. Et toujours au menu de l'émission, les rubriques "La règle de trois" de Gaël Legras, "Mise au point" de Sandrine Le Calvez, "Kiss kiss bang bang" de Thibaut Nolte, "Désintox" en partenariat avec Libération et "Dérive des continents" de Benoît Forgeard.

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2019, 43mn) - Coproduction : ARTE France, KM

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande
- Multidiffusion
- Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français

20.55 Cinéma
Soirée Peter Bogdanovich

La dernière séance

Dans une petite ville désolée du Texas, au début des années 1950, un groupe de lycéens vit ses premiers émois amoureux. Un récit initiatique âpre et intense.



1951. Dans une bourgade du Texas où souffle un vent glacial, Sonny, un lycéen, peine à redémarrer son pick-up rongé par la rouille lorsqu'il aperçoit Bill, un gamin simple d'esprit, en train de balayer la rue principale. Il le prend à son bord et s'arrête dans un café-billard miteux. Chargé par le patron d'aller remettre de l'argent à la serveuse d'un café voisin, Sonny y déjeune avec un camarade de lycée, Duane, avant de partir livrer du fuel aux alentours. Le soir venu, alors qu'il retrouve sa petite amie dans le seul cinéma de la ville, c'est Jacy, la copine de Duane, qu'il dévore des yeux...

ÉCORCHÉ VIF

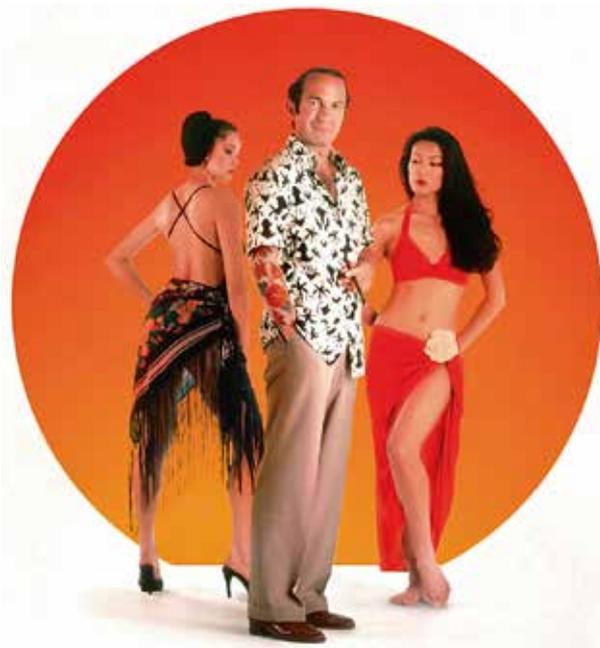
Nommé huit fois aux Oscars, le troisième film de Peter Bogdanovich, chef-d'œuvre à redécouvrir, dépeint avec sensibilité et finesse la jeunesse américaine blanche et déclassée au moment où le pays s'engage dans la guerre de Corée. Portés par un noir et blanc superbe, un cadre et une mise en scène parfaitement maîtrisés, une poignée de brillants comédiens

font, pour la plupart, leurs premiers pas dans cet âpre récit initiatique, à l'instar de Cybill Shepherd, dont le cinéaste s'éprend sur le plateau, et de Jeff Bridges. Bouleversant dans son interprétation de Sonny, le jeune écorché vif, Timothy Bottoms (*Johnny s'en va-t-en guerre*) a pour unique échappatoire une quête amoureuse dans laquelle les corps se cherchent fébrilement et la virginité se perd.

Meilleurs acteur et actrice dans un second rôle (Ben Johnson et Cloris Leachman), Oscars 1972
Meilleur acteur dans un second rôle (Ben Johnson), Golden Globes 1972

Lire page 7

(The Last Picture Show) Film de Peter Bogdanovich (États-Unis, 1971, 2h01mn, noir et blanc, VF/VOSTF) - Scénario : Larry McMurtry et Peter Bogdanovich
Avec : Timothy Bottoms (Sonny), Jeff Bridges (Duane), Cybill Shepherd (Jacy Farrow), Ben Johnson (Sam "le Lion"), Cloris Leachman (Ruth) - Production : Columbia Pictures, BBS Productions



22.55 Cinéma
Soirée Peter Bogdanovich

Jack le magnifique

Installé à Singapour, un vétéran américain devient tenancier de bordel. Avec Ben Gazzara, la chronique douce-amère d'un monde en train de basculer.

Singapour, années 1970. Italo-américain vétéran de la guerre de Corée, le débonnaire Jack espère rentrer un jour au pays, fortune faite, grâce à la maison close de luxe qu'il a ouverte pour une clientèle occidentale. Le succès de l'établissement déplaît à la pègre chinoise locale, qui le met à sac après avoir exécuté l'un des employés. Eddie Schuman, un compatriote qui travaille pour le gouvernement américain, offre alors à Jack les rênes d'un lieu de plaisir pour les permissionnaires de la guerre du Vietnam.

À BOUT DE SOUFFLE

Se coulant avec sa souplesse habituelle dans les chemisettes bariolées d'un anti-héros proxénète, Ben Gazzara, l'acteur fétiche de John Cassavetes, allie noncha-

lance et loyauté pour insuffler à son personnage une troublante humanité. Produit par Roger Corman, et considéré aujourd'hui comme l'un des grands films de Peter Bogdanovich (présent à l'écran dans le rôle d'Eddie Schuman), le portrait crépusculaire d'un monde postcolonial à bout de souffle, miné par l'argent facile et la corruption.

Lire page 7

(Saint Jack) Film de Peter Bogdanovich (États-Unis, 1979, 1h50, VF/VOSTF) - Scénario : Howard Sackler, Peter Bogdanovich, Paul Theroux, d'après la nouvelle *Saint Jack* de Paul Theroux - Avec : Ben Gazzara (Jack Flowers), Denholm Elliott (William Leigh), Peter Bogdanovich (Eddie Schuman)
Production : Copa del Oro, Playboy Productions, Shoals Creek - Version restaurée

lundi 17 juin

5.00 HD M
ROLANDO VILLAZÓN
PRÉSENTE LES STARS
DE DEMAIN
Concert

5.45 M
STREETPHILOSOPHY
La vie est un jeu
Magazine

6.10 M
XENIUS
Les épaves sous-
marines, trésors
archéologiques
Magazine

6.40 M
ROYAUME-UNI,
L'HISTOIRE VUE DU CIEL
Une terre verte et fertile
Série documentaire

7.05 M
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.15 HD M
GEO REPORTAGE
Chili : l'incroyable
voyage d'une maison
de bois
Reportage

8.00 M
LE HÉRISSEMENT, NOTRE
DISCRET VOISIN
Documentaire

8.45 M
INVITATION AU VOYAGE
Émission

9.25 M
PAPOUASIE-
OCCIDENTALE (1-3)
Mon année
chez les Korowai
Série documentaire

12.20 HD M
LES GRANDS MYTHES
Psyché, la belle
et la bête
Série documentaire

12.50 M
ARTE JOURNAL

13.00 M
ARTE REGARDS
Un crime impuni
Reportage

13.35 M VF/VOSTF
FOLLES DE JOIE
Film

15.35 M
INDE, LES CHORISTES
DU BIDONVILLE
Documentaire

16.30 M
INVITATION AU VOYAGE
Émission

17.05 M
XENIUS
Les amandes : une mode
lucrative ?
Magazine

17.35 HD M R
ENQUÊTE D'AILLEURS
La Réunion, la marche
sur le feu
Série documentaire

18.05 M
MYSTÉRIEUSE ARABIE
Oman, au pays
des contes
Série documentaire

19.00 HD M R
LIONS DE NAMIBIE
Un nouveau départ
Documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 M
28 MINUTES
Magazine

20.50 M R
LE VRAI COÛT DE
LA VIANDE PAS CHÈRE
Pauvre cochon,
riche affaire
Documentaire

22.25 R
VIVRE VEGAN
Le nouvel éden ?
Documentaire

23.10 M
ONU, LE SCANDALE
DES ABUS SEXUELS
Documentaire

0.05 HD M
L'OMS, UN GRAND
CORPS MALADE ?
Documentaire

1.25 M
LE DESSOUS
DES CARTES
Inde : règne de puissance ?
Magazine

1.40 M
ARTE JOURNAL

2.00 M
AFRICA RISING
Documentaire

3.35 M
ARTE REGARDS
Reportage

20.50

Le vrai coût de la viande pas chère Pauvre cochon, riche affaire

L'Allemagne est le premier producteur européen de porc bon marché. Mais à quel prix ? Enquête sur un modèle industriel grassement subventionné, responsable d'un dumping social, économique et écologique à grande échelle.



Soirée
présentée par
Thomas Kausch

C'est la viande préférée des Allemands, premiers consommateurs en Europe. Depuis une dizaine d'années, les producteurs de porcs d'outre-Rhin jouissent de subventions massives accordées par Berlin pour accélérer l'industrialisation de leurs exploitations. Aujourd'hui, le pays, autrefois importateur, est devenu auto-suffisant et inonde l'Europe à prix cassé, 90 % du porc allemand provenant d'élevages industriels. Le marché est dominé par une poignée d'entreprises qui pratiquent l'économie d'échelle grâce à l'automatisation, et entassent des dizaines de milliers de bêtes gavées d'antibiotiques dans des hangars sur caillebotis coupés de la lumière du jour. Si cette viande est si bon marché, c'est aussi en raison du droit du travail allemand, qui permet aux grands abattoirs d'employer des ouvriers détachés venus d'Europe de l'Est et payés au rabais. Écrasés par cette concurrence, de plus en plus de bouchers traditionnels ou de petites exploitations, en Allemagne, mais aussi en Bretagne ou en Roumanie, doivent mettre la clé sous la porte.

INDUSTRIE MORTIFÈRE

Alors que l'opinion publique prend conscience de la nécessité de réduire sa consommation de viande et de défendre une agriculture qui respecte l'animal, la nature et l'humain, seule une volonté politique forte peut prendre le contre-pied de ce modèle désastreux. Plébiscitée par les producteurs et les consommateurs scandinaves, la législation suédoise sur l'élevage porcin semble ainsi faire figure d'exemple à suivre. Complète et très documentée, l'édifiante enquête de Jens Niehuss dresse le bilan sans appel d'une situation où seuls les grands groupes industriels semblent trouver leur compte. Sans oublier les conséquences de cette industrie mortifère sur notre santé – notamment la multiplication de germes résistants aux antibiotiques chez l'homme, ou la pollution des nappes phréatiques par les nitrates contenus dans les lisiers.

Documentaire de Jens Niehuss (Allemagne, 2017, 1h30mn) - (R. du 5/9/2017)

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovison pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande

- Multidiffusion
- Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Diffusion originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français

23.10

ONU, le scandale des abus sexuels

De la Centrafrique à New York, une investigation très documentée sur les abus sexuels commis par les collaborateurs de l'ONU et l'impuissance de l'organisation à les combattre.

En 2004, l'ONU et son secrétaire général, Kofi Annan, affrontaient un vaste scandale d'abus sexuels commis par des militaires et des employés de l'organisation en République démocratique du Congo. Dans la foulée, le conseiller Zeid Ra'ad al-Hussein présentait ses préconisations pour éradiquer le fléau et l'impunité qui l'accompagne : mise en place de cours martiales dans les pays où sont déployés des casques bleus et adoption d'une convention internationale permettant à l'ONU d'engager des poursuites pénales contre son personnel civil. Près de quinze ans plus tard, l'exploitation et les violences sexuelles perdurent sur les terrains d'opération, comme en Centrafrique. Malgré la tolérance zéro prônée par l'actuel secrétaire général, António Guterres, près de cinquante nouvelles plaintes ont été enregistrées l'année dernière.



pointe ainsi l'intolérable impunité qui prédomine dans la grande majorité des cas.

Lire page 8

Documentaire de Sam Collyns et Ramita Navai (Royaume-Uni, 2018, 52mn) - Coproduction : ARTE/NDR, Ronachan Films, PBS Frontline



22.25

Vivre vegan Le nouvel éden ?

Une passionnante enquête sur le mode de vie vegan, entre convictions éthiques et parts de marché.

Manger équilibré et se régaler en ne consommant aucun produit d'origine animale - pas de viande, de poisson, de crustacés, ni de produits laitiers, d'œufs ou de miel -, tel est le programme du véganisme. En s'affranchissant de son étiquette austère ou insipide, il gagne en popularité au sein d'une jeunesse urbaine et engagée. Restaurants gourmets au cœur de Paris, qui réinventent avec talent la nouvelle cuisine, supermarchés vegan investissant les villes allemandes, célébrités et blogueurs diffusant sur Internet leurs recettes *cruelty free* ("garanties sans cruauté") les plus gourmandes, à base de légumineuses, de seitan ou de laits végétaux... Un filon potentiel qu'ont su flairer les industriels, entrepreneurs et chercheurs en agroalimentaire. Aux États-Unis, où la tendance a pris son essor depuis quelques années, le marché des aliments végétaux de substitution pèse déjà plusieurs milliards de dollars. Mais ces produits végétaro-industriels sont-ils aussi écolos et sains qu'ils en ont l'air ? Omnivore convaincu, le réalisateur John Kantara s'est plongé dans ce monde encore mal connu.

Documentaire de John Kantara (Allemagne, 2016, 43mn) - (R. du 10/1/2017)

VICTIMES OUBLIÉES

Cette enquête recueille la parole de victimes oubliées - non signalées ou abandonnées par l'organisation -, les tentatives d'explication de responsables onusiens et le témoignage effarant du Français Didier Bourguet, seul civil condamné à ce jour - pour deux viols sur mineures, alors qu'il reconnaît avoir eu des rapports sexuels avec au moins une vingtaine d'enfants. Elle

0.05

L'OMS, un grand corps malade ?



Une organisation sous-financée, soumise aux pressions de ses États membres et de l'industrie : au terme d'une enquête obstinée, un diagnostic inquiétant sur une OMS mal en point.

Sur quels critères l'Organisation mondiale de la santé (OMS) élabore-t-elle ses recommandations ? La réalisatrice Lilian Franck montre combien les intérêts privés infiltrent aujourd'hui une organisation sous-financée. L'OMS manque de pouvoir, de transparence, et sa volonté de ménager les susceptibilités de ses 61 États membres - et contributeurs - entrave sa communication. Pas une critique, par exemple, contre le gouverne-

ment japonais qui a pourtant sous-estimé la nocivité des radiations juste après la catastrophe de Fukushima, et n'a pas pris les mesures d'urgence nécessaires. Qu'il s'agisse du tabac ou du nucléaire, l'OMS a souvent minoré les risques. Il arrive aussi qu'elle les exagère, comme dans le cas de la grippe H1N1, ce qui a largement bénéficié aux fabricants de vaccins.

MALAISE

Au fil d'une enquête obstinée, Lilian Franck s'est entretenue avec des activistes, des scientifiques, des journalistes d'investigation et avec Germán Velásquez, l'ancien directeur du programme de santé publique de l'OMS, très critique à son égard. Elle a aussi obtenu de haute lutte des interviews avec des responsables de l'organisation. Leur agacement, leurs dérobades, voire leurs fins de non-recevoir, en disent long sur le malaise qui règne.

Documentaire de Lilian Franck (Allemagne, 2019, 1h19mn)
Coproduction : ARTE/ZDF/ORF, Golden Girls Filmproduktion, Filmservices GmbH, Ovalmedia Cologne GmbH

- 5.00** HD M
ROLANDO VILLAZÓN
PRÉSENTE LES STARS
DE DEMAIN
Concert
- 5.45** M
LES PETITS SECRETS
DES GRANDS TABLEAUX
"L'astronome", 1668
- Johannes Vermeer
Collection
documentaire
- 6.15** M
XENIUS
Les amandes :
une mode lucrative ?
Magazine
- 6.45** M
ROYAUME-UNI,
L'HISTOIRE VUE DU CIEL
La révolution industrielle
Série documentaire
- 7.10** M
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse
- 7.15** M
GEO REPORTAGE
Éthiopie, le berceau
du café
Reportage
- 8.00** M
LES PRINCES
DE NOS CAMPAGNES
Chevreuil et cerf
Documentaire
- 8.45** M
INVITATION AU VOYAGE
Émission
- 9.25** M
UN RÊVE D'ÎLES
La Crête à vélo ;
L'Islande à vélo ;
La Sardaigne à vélo
Série documentaire
- 12.05** M
ESPAGNE, LA FEMME
QUI SAUVAIT
LES CHEVAUX
Documentaire
- 12.50**
ARTE JOURNAL
- 13.00** M R
ARTE REGARDS
Quand les déchets
détruisent la faune
marine
Magazine
- 13.35** HD M
LES ENFANTS-LOUPS
Téléfilm
- 15.05** M
ENQUÊTES
ARCHÉOLOGIQUES
Île de Pâques :
le grand tabou
Série documentaire
- 15.35** M
BENGALÉ, LES MUSICIENS
DE LA GANDHI ASHRAM
SCHOOL
Documentaire

- 16.30** M R
INVITATION AU VOYAGE
Émission
- 17.10** M
XENIUS
Le lynx, une réintroduction
progressive
Magazine
- 17.35** HD M R
ENQUÊTE D'AILLEURS
Rome, les premiers
chrétiens
Série documentaire
- 18.05** HD M
MYSTÉRIEUSE ARABIE
Les Émirats arabes unis
Série documentaire
- 19.00** HD M R
LES CHEVAUX
SAUVAGES DE NAMIBIE
Documentaire
- 19.45**
ARTE JOURNAL
- 20.05** M
28 MINUTES
Magazine
- 20.52** M R
ATHLETICUS
Gardien de but
de football
Série
- 20.55** M R
MERCİ POUR
LE CHOCOLAT
Film
- 22.35** HD R
LE MARCHÉ DES
MASQUES AFRICAİNS
Documentaire
- 23.30** M VOSTF
LES INITIÉS
Film
- 0.55** M
LES CHANTEUSES
DE SOUL DE L'AFRIQUE
À L'EUROPE
Angétique Kidjo,
Nneka, Y'akoto
Documentaire
- 1.50** M VF/VOSTF
ENQUÊTE SUR UN
CİTOYEN AU-DESSUS DE
TOUT SOUPÇON
Film
- 3.40** M
ITALIE, L'HISTOIRE VUE
DU CIEL
Le génie civil des
romains
Série documentaire
- 4.10** M
ARTE REGARDS
Un crime impuni
Reportage



20.55 Cinéma Merci pour le chocolat

Un hymne chabrolien au talent d'Isabelle Huppert, impériale en meneuse de jeu d'un huis clos familial subtilement vénéneux.

À Lausanne, André Polonski, pianiste virtuose, et Marie-Claire Muller, dite "Mika", patronne d'une fabrique renommée de chocolats, se remarient après une première et éphémère union, des années auparavant. André avait alors quitté Mika pour épouser Lisbeth, dont il a eu un fils, Guillaume. La délaissée n'en continuait pas moins à héberger le couple et son enfant dans sa villa cossue, sur les hauteurs de la ville. Huit ans plus tôt, tous quatre s'y trouvaient lorsque Lisbeth, sortie acheter les somnifères dont son mari ne peut se passer, s'était tuée en voiture. Peu après le remariage, la jeune Jeanne Pollet, qui admire Polonski et veut elle aussi devenir pianiste, apprend par une amie de sa mère que, née le même jour et dans la même clinique que Guillaume, elle a failli être échangée avec lui. Troublée par ce récit et en quête d'un mentor, elle va sonner à la porte de la demeure...

tions troubles, et une maîtresse de maison experte en chocolats chauds onctueux, qui dorlote son monde avec un sourire suave... Dans ce huis clos familial à la fois retors et cousu de fil blanc, l'angoisse ne vient pas du suspense, mais de la psychose qui, à l'image du châteaillon d'araignée dans lequel se drapent Isabelle Huppert, enserre les personnages. Fascinante, l'actrice montre une fois encore, après *Violette Nozière* (qu'ARTE diffuse le 24 juin) et *La cérémonie*, toute l'étendue de son talent pour le crime chabrolien.

Film de Claude Chabrol (France/Suisse, 2000, 1h37mn) - Scénario : Claude Chabrol, Caroline Éliacheff, d'après le roman éponyme de Charlotte Armstrong - Avec : Isabelle Huppert (Mika), Jacques Dutronc (André Polonski), Anna Mouglalis (Jeanne), Rodolphe Pauly (Guillaume), Brigitte Catillon (Louise Pollet) - Production : CAB Productions, MK2 Productions, France 2 Cinéma, Télévision Suisse Romande (TSR), YMC Productions - (R. du 20/9/2010)

FASCINATION

Une mort mystérieuse qui hante les vivants, un artiste autocentré accro aux somnifères, un adolescent torturé somnolant dans sa chambre, une belle ambitieuse aux motiva-



22.35
Le documentaire culturel
Africa !

Le marché des masques africains

Depuis la fin de la colonisation de l'Afrique, l'Occident spéculé sur les objets d'art traditionnel. Retour sur plusieurs siècles de pillages et la contrefaçon qui leur a succédé.

En deux siècles de colonisation, l'Afrique a été dépossédée d'une quantité incalculable d'œuvres d'art et d'artisanat de grande importance. On retrouve aujourd'hui ces trésors entassés par milliers dans les fonds des musées, des expositions privées et des galeries occidentales. Les musées internationaux dédiés à l'ethnologie présentent ainsi des collections d'une incroyable richesse, dont l'origine reste pourtant suspecte. Plus d'un demi-siècle après la fin des empires coloniaux, c'est désormais la spéculation qui bat son plein, sur les masques, statuettes et autres objets d'art africains issus de pillages. C'est le cas notamment des trésors de la civilisation nok (actuel Nigeria, 1000 av. J.-C. - 300 apr. J.-C.), achetés par des musées, de Boston à Bruxelles. Aujourd'hui, de plus en plus de pays d'Afrique demandent la restitution de ces objets.

HISTOIRE DU PILLAGE

L'historien de l'art béninois Romuald Tchibozo et la politologue panafricaniste nigérienne Aissa Halidou reviennent sur l'histoire de ce pillage artistique, notamment au Togo et au Bénin, et partent sur les traces de l'industrie de la contrefaçon. Des modestes sculpteurs des villages béninois aux riches collectionneurs européens, ce documentaire interroge aussi l'omniprésence d'un "regard blanc" sur l'art africain, d'hier à aujourd'hui.

Documentaire de Peter Heller (Allemagne, 2015, 52mn) - (R. du 14/9/2016)

23.30 Cinéma
Africa !

Les initiés

Évoquant l'homosexualité et son oppression au travers d'un rite d'initiation masculine xhosa, ce film subtil et beau a divisé l'Afrique du Sud.



Chaque année, Xolani, un ouvrier solitaire, retrouve Vija, son ami d'enfance, sur un plateau reculé, en pays xhosa, où tous deux sont désormais "instructeurs" pour un rite traditionnel secret d'initiation masculine qu'eux-mêmes ont subi autrefois. Celui-ci débute par une cérémonie de circoncision collective, après laquelle les jeunes "initiés" vont passer une semaine dans des huttes en pleine nature, le temps de leur cicatrisation. Cette année, un riche Xhosa a demandé à Xolani d'initier son fils, Kwanda, qu'il juge pourri par la vie urbaine. La présence du jeune homme, homosexuel assumé, va confronter Xolani et Vija à la vérité devant laquelle, chacun à sa manière, ils se dérobent : l'importance vitale de la relation cachée qu'ils poursuivent, une fois l'an, à la faveur de leurs retrouvailles dans la montagne.

"ÊTRE UN HOMME"

Que signifie devenir adulte, et donc "être un homme", comme doivent le clamer les jeune initiés pour surmonter l'épreuve, sinon parvenir à s'accepter soi-même ? Dans son premier long métrage de cinéma, John Trengove tisse frontalement, mais sans manichéisme, les étapes du rite et la sensualité, à la fois impérieuse et réprimée, de ses personnages. Porté par la perfor-

mance subtile de son trio d'acteurs, ce récit âpre et intime, applaudi à travers le monde, a divisé l'Afrique du Sud, où la haine de l'homosexualité, bien que réprimée par la loi, s'exprime librement. Le film a valu insultes et menaces de mort à Trengove, cinéaste blanc auquel on a contesté le droit de s'emparer des traditions xhosa, comme à Nakhane Touré, musicien et écrivain connu, mais acteur débutant, qui insuffle au personnage de Xolani un mystère buté et douloureux.

Meilleurs film, réalisateur, acteur (Nakhane Touré), acteur dans un second rôle (Bongile Mantsai), montage (Matthew Swanepoel), scénario, Prix de la télévision et du cinéma sud-africains 2018 - Prix Sutherland du meilleur premier film, Londres 2017 Tanit d'argent, Carthage 2017

(*Inxeba*) Film de John Trengove (Afrique du Sud/Allemagne, 2017, 1h23mn, VOSTF) - Scénario : John Trengove, Thando Mgqolozana, Malusi Bengu - Avec : Nakhane Touré (Xolani), Bongile Mantsai (Vija), Niza Jay Ncoyini (Kwanda), Thobani Mseleni (Babalo) - Coproduction : Uruco Media, Das kleine Fernsehspiel, ARTE/ZDF, RIVA Filmproduktion, Oak Motion Pictures, Cool Take Pictures, Deuxième Ligne Films, Sampek Productions, Edition Salzgeber, Figjam Entertainment

- 5.00 M**
LUDWIG VAN BEETHOVEN - "SYMPHONIE N° 5"
Concert
- 5.45 M**
XENIUS
Le lynx, une réintroduction progressive
Magazine
- 6.15 M**
SOLS CONTAMINÉS : DES PLANTES À LA RESCOURSÉ
Documentaire
- 7.05 M**
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse
- 7.15 M**
GEO REPORTAGE
Inde, la magie des cerfs-volants
Reportage
- 8.00 M**
LE LIÈVRE D'EUROPE, UNE ESPÈCE MENACÉE ?
Documentaire
- 8.45 M**
INVITATION AU VOYAGE
Émission
- 9.20 M**
VERSAILLES
Le palais retrouvé du Roi-Soleil
Documentaire
- 10.55 HD VOD M**
LE MOBILIER DE VERSAILLES
Du Roi-Soleil à la Révolution
Documentaire
- 12.05 M**
À LA RECONQUÊTE DES FORÊTS
Guyane, l'eldorado vert
Série documentaire
- 12.50**
ARTE JOURNAL
- 13.00 M**
ARTE REGARDS
Reportage
- 13.35 M**
MERCİ POUR LE CHOCOLAT
Film
- 15.35 M**
HAWAII - LES FILS DE HALAWA
Documentaire

- 16.30 M**
INVITATION AU VOYAGE
Émission
- 17.05 M**
XENIUS
La resocialisation en prison
Magazine
- 17.35 HD M R**
ENQUÊTE D'AILLEURS
Kumaris : les enfants-dieux du Népal
Série documentaire
- 18.05 M**
MYSTÉRIEUSE ARABIE
Bahreïn, Qatar et Koweït
Série documentaire
- 19.00 M**
SERVAL, LE FÉLIN DES SAVANES AFRICAİNES
Documentaire
- 19.45**
ARTE JOURNAL
- 20.05 M**
28 MINUTES
Magazine
- 20.52 M**
ATHLETICUS
Coach de handball
Série d'animation
- 20.55 M R**
JEUX D'INFLUENCE (3 & 4)
Série
- 23.05 M R VF/VOSTF**
L'HOMME QUI N'EXISTAIT PLUS
Téléfilm
- 0.35 M VF/VOSTF**
LAND AND FREEDOM
Film
- 2.20 M**
ARTE JOURNAL
- 2.40 HD M R**
LE DONAUSPITAL
Chroniques d'un méga-hôpital
Documentaire
- 4.00 M**
ARTE REGARDS
Quand les déchets détruisent la faune marine
Magazine

16.30 Invitation au voyage



Du lundi au vendredi, Linda Lorin nous emmène à la découverte de notre patrimoine artistique, culturel et naturel.

Le L.A. confidentiel de James Ellroy
Dans son œuvre au noir, James Ellroy n'a cessé d'explorer les bas-fonds secrets de la Cité des anges et l'envers du rêve hollywoodien des années 1950.

Au Ghana, Bosumtwi, lac de légendes
Dans le centre du Ghana, le seul lac naturel du pays, sacré pour les Ashanti, l'ethnie

majoritaire, inspire des croyances qui ont façonné l'organisation sociale et contribué à préserver la nature.

Saint-Martin vaut bien une course
Dans la mer des Caraïbes, sur l'île de Saint-Martin, les conflits se désamorcent d'une manière sportive...

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2019, 38mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

17.05 Xenius

La resocialisation en prison

Le magazine de la connaissance explique et explore la science de manière accessible.

En France, dans des conditions dénoncées de toute part, quelque 70 000 personnes sont détenues. En Allemagne, où les prisons sont moins surpeuplées et le taux de récidive bien plus bas, la resocialisa-

tion joue un rôle important. Quels moyens faut-il mettre en œuvre pour une réinsertion réussie ? Enquête dans une maison d'arrêt outre-Rhin.

Magazine présenté en alternance par Émilie Langlade et Adrian Pflug (Allemagne, 2018, 26mn)

19.00

Serval, le félin des savanes africaines



Expédition en Tanzanie à la rencontre d'un petit félin aux sens extrêmement aiguisés. Au cœur du Serengeti, immense parc

national du nord de la Tanzanie, le serval règne en maître. Pourtant à peine plus gros qu'un chat, ce gracieux félin fait partie des prédateurs les plus redoutables d'Afrique. Parti sur ses traces, le réalisateur Reinhard Radke dresse un portrait somptueux et vivant de l'immense parc et de ses habitants.

Documentaire de Reinhard Radke (Allemagne, 2018, 43mn) - Coproduction : NDR/ARTE (R. du 2/1/2019)

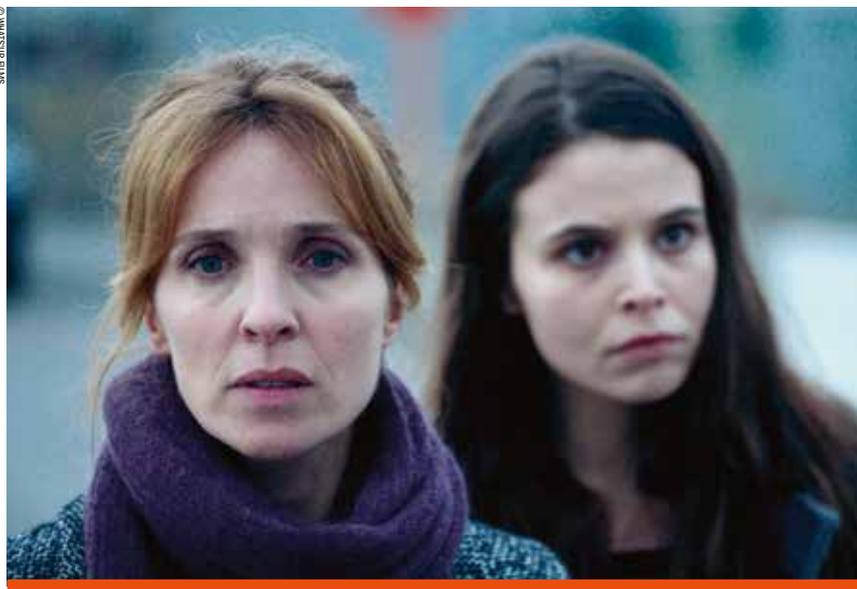
Pour mieux profiter d'ARTE

-  Sous-titrage pour sourds et malentendants
-  Audiovison pour aveugles et malvoyants
-  Diffusion en haute définition
-  Disponible en replay
-  Vidéo à la demande
-  Multidiffusion
-  Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français

20.55 Série

Jeux d'influence (3 & 4)

Le réalisateur oscarisé Jean-Xavier de Lestrade s'attaque au sujet brûlant des lobbies et des multinationales de l'agrochimie. Une série chorale passionnante, portée par un superbe casting, Alix Poisson et Laurent Stocker, de la Comédie-Française, en tête.



Épisode 3

Michel Villeneuve entre en conflit avec son fils Benjamin, qui souhaiterait convertir l'exploitation au bio grâce à l'argent proposé par Bowman. Soupçonnant une tentative de corruption, le député Guillaume Delpierre essaie de convaincre sa femme de renoncer à une subvention octroyée par la Fondation Paoletti pour un voyage scolaire. De son côté, Chloé Forrest cherche à décrocher un document que son père avait pris soin de mettre à l'abri avant de mourir. Missionnée par Bowman, Claire Lansel persuade la jeune femme de lui remettre le fichier. Mais, rattrapée par ses convictions, l'ancienne journaliste s'engage bientôt dans un double jeu périlleux. Alors que Chloé est partie sur les traces de son père en Belgique, Claire décide de la rejoindre pour enquêter.

Épisode 4

Chloé et Claire se rendent au rendez-vous fixé par Sorensen, l'ancien responsable du secteur "recherches" de Saskia, qui vit désormais caché. Pour lui, il ne fait aucun doute que Didier Forrest a été assassiné. Parallèlement, une étude scientifique mettant en cause la multinationale fait la une des journaux. Guillaume Delpierre y voit l'opportunité de médiatiser son combat législatif. Mais il est attaqué à propos de la bourse reçue par sa femme, qui serait financée par l'agrochimie. Bowman parvient en outre à instiller le doute sur la validité de l'étude scientifique en s'appuyant sur le travail de Claire. Irrésistiblement attirée par Romain Corso, l'assistant parlementaire de Delpierre, celle-ci se retrouve dans une position de plus en plus intenable...

Prix de la meilleure minisérie, La Rochelle 2018

Série créée par de Jean-Xavier de Lestrade et Antoine Lacomblez (France, 2018, 6x1h) - Réalisation : Jean-Xavier de Lestrade - Scénario : Jean-Xavier de Lestrade, Antoine Lacomblez, Pierre Linhart, Sophie Hiet - Avec : Laurent Stocker, de la Comédie-Française (Guillaume Delpierre), Alix Poisson (Claire Lansel), Jean-François Sivadier (Mathieu Bowman), Marilou Aussilloux (Chloé Forrest) - Coproduction : ARTE France, What's Up Films, Pictanovo, Stenola Productions

Disponible en avant-première et en intégralité sur arte.tv à partir du 6 juin, puis en replay jusqu'au 26 juillet. En DVD le 5 juin chez ARTE Éditions.

En partenariat avec



23.05 Fiction

L'homme qui n'existait plus

Pour avoir dénoncé les pratiques frauduleuses de la banque où travaille sa femme, un homme est abusivement interné... Le récit d'une scandaleuse descente aux enfers.

Mariés depuis de nombreuses années, Sebastian "Wastl" et Elke vivent une relation sans nuages. L'un, restaurateur de voitures anciennes, est bien un peu à la peine dans ses affaires, mais l'autre, conseillère en patrimoine dans une banque de Munich, gagne, elle, très bien sa vie. La jeune femme, qui part de plus en plus souvent effectuer en Suisse des dépôts en espèces pour le compte de riches clients, est en effet grassement rétribuée en commissions occultes. Lorsqu'il découvre ces pratiques illicites, Sebastian, révolté, menace de les dénoncer pour la pousser à y mettre fin. Pour se tirer d'affaire, Elke, qui dans un premier temps est lâchée par sa hiérarchie, confie à l'un de ses clients, thérapeute, qu'elle a été victime de violences conjugales. La croyant sur parole, celui-ci exige que Sebastian se soumette à une expertise psychiatrique. Comme ce dernier refuse, un effroyable piège se met en place...

MACHINE À BROYER

Habilement mis en scène, ce téléfilm révèle la manière concrète dont une banque organise la fraude fiscale de ses grands comptes. En 2015, suite à plusieurs scandales du même type, les autorités allemandes ont réformé les conditions de l'internement psychiatrique à la demande d'un tiers.

(Gefangen - Der Fall K.) Téléfilm de Hans Steinbichler (Allemagne, 2018, 1h30mn, VF/VOSTF) - Scénario : Kit Hopkins, Hans Steinbichler - Avec : Jan Josef Liefers (Sebastian "Wastl" Kronach), Julia Koschiltz (Elke Kronach), Hans-Maria Darnov (Richard Kranz), Lilly Forgach (Julia), Stephan Schad (Le professeur Thorsten) - Coproduction : ARTE/ZDF, Zeitsprung Pictures Produktion - (R. du 23/2/2018)

5.00 **FESTIVAL WE LOVE GREEN 2018**
Ibeyi, Lomepal, Charlotte Gainsbourg, Beck, Jorja Smith, King Krule
Concert

6.15 **M**
ARTE REPORTAGE
Magazine

7.10 **ARTE JOURNAL JUNIOR**
Programme jeunesse

7.15 **M**
BOTSWANA, LES REINES DU HEAVY METAL
Documentaire

8.00 **M**
LA FOLLE FAMILLE DES ÉCUREUILS
Documentaire

8.45 **M**
INVITATION AU VOYAGE
Émission

9.25 **INONDATIONS : UNE MENACE PLANÉTAIRE**
Documentaire

11.20 **M**
À LA RECONQUÊTE DES FORÊTS
Tasmanie, sauver les derniers géants ; Congo, un nouveau pacte avec la forêt
Série documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 **ARTE REGARDS**
Inquiétude au royaume des ours polaires
Magazine

13.35 **NEVADA SMITH**
Film

16.00 **ENQUÊTE D'AILLEURS**
Étrusques, le peuple mystérieux
Série documentaire

16.30 **INVITATION AU VOYAGE**
Émission

17.05 **R**
XENIUS
Le trampoline : le sport qui monte
Magazine

17.35 **ENQUÊTE D'AILLEURS**
Catalogne, la fête de l'Ours
Série documentaire

18.05 **M**
MYSTÉRIEUSE ARABIE
Arabie saoudite - L'Est
Série documentaire

19.00 **TERRES SAUVAGES EN DANGER**
Botswana, la piste retrouvée des zèbres
Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **28 MINUTES**
Magazine

20.52 **R**
ATHLETICUS
Course de relais
Série d'animation

20.55 **LE PATRIARCHE**
Une saga maorie
Téléfilm

22.35
ZZ TOP
That Little Ol' Band from Texas
Documentaire

0.10 **HELLFEST 2018**
Concert

1.25 **TRACKS**
Magazine

2.10 **R**
HELLS ANGELS - ENTRE FRÈRES
Lutz Schelhorn et le Charter Stuttgart
Documentaire

3.40 **M**
ITALIE, L'HISTOIRE VUE DU CIEL
Les cités - États
Série documentaire

4.10 **M**
ARTE REGARDS
Reportage

20.55 Fiction

Le patriarche

Une saga maorie

Les rivalités ancestrales entre deux clans maoris dans la Nouvelle-Zélande des années 1960. Une émouvante fresque familiale entre traditions patriarcales, rituels religieux et émancipation.



En 1960, dans une bourgade rurale de la côte Est de la Nouvelle-Zélande, les Mahana forment avec les Poata les deux grandes familles maories de la ville. Le grand-père, Tami Mahana, est un chef de clan respecté, à la tête de l'exploitation familiale spécialisée dans la tonte des moutons. Inflexible et autoritaire, il dirige ses enfants et ses petits-enfants d'une main de fer, exigeant d'eux qu'ils perpétuent son hostilité envers les Poata. Quand son petit-fils adolescent Simeon se rebelle contre cet ordre immuable, le patriarche le chasse du foyer avec ses parents et ses deux sœurs. Grâce à Ramona, la grand-mère, les proscrits trouvent refuge dans une modeste ferme plus loin dans la vallée. Alors que Joshua, son père, tente de se faire une nouvelle place dans la communauté, Simeon essaie de comprendre l'origine de la profonde querelle qui oppose sa famille à celle des Poata.

monies traditionnelles, en lien avec la nature, ce film dépeint avec finesse les luttes au sein de la communauté maorie pour le prestige et la liberté, dans un empire colonial dirigé par les Pakeha, les Blancs. Lee Tamahori (*L'âme des guerriers, Meurs un autre jour*) s'empare aussi d'enjeux socio-politiques prégnants, comme le poids du clan et ses règles ancestrales, le patriarcat, les mariages forcés ou encore la domination coloniale. La justesse de l'interprétation confère force et émotion à cette saga familiale.

(Mahana) Téléfilm de Lee Tamahori (Nouvelle-Zélande, 2017, 1h38mn, VF/VOSTF) - Scénario : John Collee - Avec : Temuera Morrison (Tami Mahana), Akuhata Keefe (Simeon Mahana), Nancy Brunning (Ramona Mahana), Jim Moriarty (Rupeni Poata), Regan Taylor (Joshua Mahana) Production : The Patriarch Limited

Pour mieux profiter d'ARTE

Sous-titrage pour sourds et malentendants

Audiovision pour aveugles et malvoyants

Diffusion en haute définition

Disponible en replay

Vidéo à la demande

M Multidiffusion

R Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
sous-titrée en français



22.35 Pop culture

ZZ Top

That Little Ol' Band from Texas

Sur les traces d'un trio de rock américain aux barbes devenues mythiques, qui s'apprête à fêter cinquante ans d'une carrière bien remplie.

Pour son dernier documentaire musical en date, le réalisateur canadien Sam Dunn – à qui l'on doit notamment un portrait d'Alice Cooper diffusé en 2018 par ARTE – s'est intéressé au trio de blues rock américain ZZ Top, aussi fameux que son histoire est méconnue. Comment Billy F. Gibbons, Dusty Hill et Frank Beard, excentriques fans de blues qui ont écumé pendant dix ans les bars les plus miteux du Texas, sont-ils parvenus à se propulser sur le devant de la scène ? Car ZZ Top, formé en 1969, fait partie des rares groupes de cette époque à avoir survécu sans jamais changer de formation. Cinquante ans plus tard, leurs deux barbes démesurées – Frank Beard le malnommé ne va jamais plus loin que le bouc –, leur style de cow-boy et leurs riffs auréolés d'une touche de surréalisme presque mystique continuent de fédérer public et critiques. Retour en images sur le parcours haut en couleur d'un quinquagénaire toujours pas assagi, entré en 2004 au Rock'n'Roll Hall of Fame.

Documentaire de Sam Dunn (Royaume-Uni, 2019, 1h30mn)

0.10

Hellfest 2018



Le meilleur de l'édition 2018 de l'une des fêtes metal les plus courues au monde, avec le fin connaisseur Francis Zégut en maître de cérémonie.

Lancé en 2006, le Hellfest de Clisson, en Loire-Atlantique, est devenu l'un des plus importants festivals de metal au monde. Trois jours durant, ses six scènes attirent plus de 180 000 amateurs de musiques extrêmes. Une fête orchestrée par l'animateur et producteur de radio Francis Zégut, grand connaisseur du genre. L'édition 2018 a réuni la crème mondiale du metal, punk, heavy, black,

death, fusion, grind, hard rock et pagan. Le phénomène du heavy metal californien Avenged Sevenfold y a croisé le metal alternatif de Stone Sour. L'ambiance a également été assurée par le punk hardcore du groupe américain Body Count, les Gallois adulés de Bullet for My Valentine, ou encore Hollywood Vampires, le trio de choix emmené par Johnny Depp, Alice Cooper et Joe Perry. Sur les scènes Altar et Warzone, on a notamment entendu le death metal mélodique des Finlandais de Children of Bodom et le légendaire

combo du punk rock Bad Religion.

Concert (France, 2018, 1h40mn)
Réalisation : Adrien Soland, Thierry Villeneuve, Adeline Chahin, Samuel Petit - Coproduction : ARTE France, Sombrero & Co - (R. du 26/8/2018)

ARTE Concert retransmet comme chaque année le Hellfest 2019, du 21 au 23 juin. Retrouvez à l'antenne, dès le 22 juin à 22.40, des extraits de cette nouvelle édition, et en ligne, une trentaine de concerts antérieurs. arte.tv/hellfest

1.25

Tracks

Chaque semaine, *Tracks* fait le tour des sons et des cultures qui dépassent les bornes.

Isaac Abrams

Ce peintre new-yorkais tout juste octogénaire, pionnier de l'art psychédélique, fait vivre l'esprit des sixties.

Doja Cat

Avec 40 millions de vues, son clip *Mooo!* (comprenez "Meuh !") a fait le buzz dans le monde du rap.

Kiefer Sutherland

L'acteur chanteur star du phénomène *24 heures chrono* revient sur sa carrière contre la montre.



Dare Olaitan

Ce Tarantino nigérian de 29 ans, figure montante du Nollywood 3.0, revivifie la deuxième industrie cinématographique mondiale avec ses comédies policières à petit budget (ci-dessus).

Oozing Wound

Originaire de Chicago, ce trio formé en 2011 sous le doux

nom de "plaie purulente" joue vite et fort des morceaux bruyants et violents.

Magazine (France, 2019, 43mn)
Coproduction : ARTE France, Program33

Retrouvez l'émission sur arte.tv/tracks, Facebook, Twitter, YouTube et Instagram

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur,
tapez 01 55 00 suivi des quatre
chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr

RÉDACTRICE EN CHEF
Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

RÉDACTION
Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Christine Guillemeau (71 29)
Pascal Mouneyres (70 58)
Clara Le Quellec (75 25)
Laure Naimski (75 31)
François Pieretti (76 14)

MAQUETTE

Serdar Gündüz (74 67)

PHOTOGRAVURE

Armelle Ritter (70 57)

TRADUCTION

Margaux Gluntz (70 61)

Amanda Postel (70 62)

COLLABORATION

Sarah Ahnou
Marie Gérard
Jonathan Lennuyeux-Comnène
Hélène Porret

artepro.com ; @ARTEpro
artemagazine.fr

Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France

ISSN 1168-6707

Crédits photos : X-DR

Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.

Couverture : © Guédelon

Directrice de la publication :

Véronique Cayla

Exemplaire n° 25

Jeudi 23 mai 2019

Design graphique : ★ Bronx (Paris)

Impression : L'Artésienne



**DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION**
Stéphanie Gavardin (70 34)
s-gavardin@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christelle Nectou (76 49)
c-nectou@arteFrance.fr



**DIRECTRICE ADJOINTE
DE LA COMMUNICATION**
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



**RESPONSABLE DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES**
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne (70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



**RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE**
Dorothée van Beusekom (70 46)
d-vanbeusekom
@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

Thema mardi, Investigation, Documentaires
culturels, Histoire, Géopolitique, Le dessous
des cartes, Société, La Lucarne, Au cœur
de la nuit, Cuisines des terroirs, Xenius,
28 minutes



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

Événements, spectacles, Maestro,
ARTE Concert, documentaires
du dimanche après-midi



Clémence Flécharde (70 45)
c-flecharde@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

Série, Fiction, ARTE Junior, Karambolage,
Atelier de recherche



Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Charlotte Corniot (76 32)
c-corniot@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'aventure humaine, Sciences,
ARTE Découverte, GEO Reportage,
série documentaire de 17.35



Martina Bangert (72 90)
m-bangert@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION

Cinéma, Court-circuit, ARTE France Cinéma,
Séries courtes de 20.50, ARTE Journal,
ARTE Reportage, ARTE Regards



Agnès Buiche Moreno
(70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

Tracks, Pop culture, Philosophie, Vox pop,
Metropolis, Square, Invitation au voyage



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr

CRÉATIONS NUMÉRIQUES, DOCUMENTAIRES, PROGRAMMATIONS SPÉCIALES



Pauline Trarieux (76 44)
p-trarieux@arteFrance.fr

PHOTO

RESPONSABLE

Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE ICONOGAPHE

Géraldine Heras (76 24)
g-heras@arteFrance.fr

MARKETING

RESPONSABLE

Stéphanie Boisson (70 59)
s-boisson@arteFrance.fr

CHARGÉE DE MISSION

MARKETING NUMÉRIQUE
Éjgantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

CHARGÉES DE MARKETING

Maëlle Roland (76 61)
m-roland@arteFrance.fr
Léah Galmiche (76 47)
l-galmiche@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE

Françoise Lecarpentier (71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr

CHARGÉE DE PARTENARIATS

Marie-Charlotte Ferré (72 38)
mc-ferre@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS

Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr

CHARGÉE D'ADMINISTRATION

PARTENARIATS
Caroline Amardhey (70 91)
c-amardhey@arteFrance.fr

ARTE GEIE

4, quai du Chanoine-Winterer
CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. : 03 90 14 22 22

PRESSE

ET RELATIONS PUBLIQUES

Claude-Anne Savin
03 90 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING

ET DU SPONSORING
Valentin Duboc
03 90 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez

artepro.com / @ARTEpro /
artemagazine.fr

ARTE FRANCE

DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION

Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

arte

UNE COPRODUCTION ARTE
AU CINÉMA LE 5 JUIN

Michel Seydoux présente
Un film de Alain Cavalier
Collaboration Françoise Widhoff



FESTIVAL DE CANNES
HORS COMPÉTITION
SÉANCE SPÉCIALE
SÉLECTION OFFICIELLE 1988



être et le
vivant savoir

Une coproduction CAMERA ONE - ARTE France Cinéma Avec la participation de ARTE France Avec la participation de CINÉ+
arte Distribution PATHE Ventes internationales PATHE INTERNATIONAL

arte la semaine prochaine



On va tout péter

En cinéma direct, la chronique signée Lech Kowalski d'un monde ouvrier qui se désagrège, au plus près des salariés de l'équipementier automobile GM&S en lutte pour sauver leurs emplois.

Un long métrage documentaire présenté à la Quinzaine des réalisateurs à Cannes et dans le Festival du documentaire d'ARTE.

| Lundi 24 juin
à 22.55